時事新報

第一萬三千五百三十四號
民國紀元前四年創刊
今日一張 每份國幣五拾圓
館址上海中正路一六〇號
編輯部電話一一八〇九
營業部電話九四一六六
登記證內政部警字六八四四
郵政管理局登記第四五〇號

蘇聯遵守中蘇條約 決助國軍接防東北
張嘉璈談接收甚爲樂觀

合衆社重慶二十七日電 東省經濟委員會主任委員張嘉璈與蔣委員長會談後告記者：蘇方現正竭力援助中國收復東北。

中央社重慶二十六日電 東北行營經濟委員會主委張嘉璈，日昨自長春返抵渝，二十六日對中央社記者稱：本人此次返渝，係向當局述職，并請示一切，東北接收工作，甚爲樂觀，我接收人員即將陸續派赴東北，蘇聯極願協助我方進行接收。至接收東北技術人員，須有經驗及技術者，政府將儘速訓練大批人員備用，在過渡期內，恐一部份廠礦人員，將暫時借才異地，又訊：張氏二十六日下午晉見蔣主席報告一切。

聯合社重慶二十七日電 蘇聯表示讓步，並願恪守中蘇友好條約之規定。中國官方稱：接收東北之下級官員由關內陸返長春者，已有不少，東北特派員蔣經國亦將遄返長春，現蘇方交涉國軍由空路開往東北事宜。

聯合社重慶二十七日電 共產軍已撤離長春。政府大員將復返長春。

聯合社重慶廿七日電 國共重開談判，以共產黨代表是否迅速到渝爲定奪，目下共黨在渝唯一重要代表爲董必武，自紐約返國，於昨日抵此。

國軍沿北甯路正向瀋陽疾進

聯合社重慶廿七日電 報載：沿北甯路前進國軍，今日續由錦州向南推進一百廿里到達溝幫子，離瀋陽已不足二百七十里。

合衆社南京廿七日電 國軍沿北甯路長驅前進時，發現遭遇前南京僞府鮑文樾所率僞滿及雜色軍之抵抗。鮑曾隨張學良，最近自開封潛至關外，收拾舊部，以「滿州國護國滿人」爲號召。現國軍已抵溝幫子，正東向營口疾進，收復後，不需增加一海運港口據點。

一部出古北口直趨熱河承德

合衆社重慶廿七日電 蘇聯馬里諾夫斯基元帥爲協助國軍開入渠所指揮範圍內之地區，蘇聯軍隊將延期至一月三日撤退。此間某報稱：蘇聯軍當局允協助國軍空運瀋陽，如外交途徑可循，瀋陽之收復，可兵不血刃。據報共產軍留駐該城者僅千餘人。負責方面稱：蘇聯元帥未能保證和平佔領共產軍地區，謠傳長春共產軍已繳械投降。北平國軍正源源出古北口，正向熱河承德目的地前進。

聯合社綏中廿六日電 國軍於廿四日佔領葫蘆島時幾未發一彈，杜聿明部將其三面包圍，共軍即自所留之缺口撤隊退出，故實際上所謂東北戰爭，幾未流血。國軍自山海關前進已逾三百華里，據計受傷者不過百人，軍官陣亡者四人，雙方祇有數次小衝突，共軍於國軍未到時，即按照計劃撤退，似欲誘令國軍深入東九省，而自後截斷其接濟路線。據華北人民言：共軍在山海關本可作持久抵抗，乃於國軍逼近之時，即先引退。綏中秦皇島間之鐵路，雖經共軍炸毀，並將路軌燒熱彎曲，使成無用，惟國軍仍能保持通車，若得順取錦州，不受劇烈抵抗，則向瀋陽推進自易。據華方消息：蘇聯已將瀋陽英美煙公司之機器及存貨搬運一空，但未經他方面證實。

抗戰已結束 廢止戰時法規

中央社重慶廿七日電 國府所頒各種戰時法規，多定有實行期間，一俟戰事結束或結束後若干時期內，即須廢止，因此關於抗戰戰事之結束日期，自應明白規定，以資依據。聞國府以本年九月三日爲盟國在東京受降之日，即定是日爲抗戰戰事結束期日。

聯合國籌備會 設八專門委會
顧大使任我國首席代表

中央社記者倫敦廿六日電 聯合國籌備委員會昨日休會後，本日復舉行會議，通過委員會秘書長傑布所提出八專門委員會，以加速籌備委員會之工作一議。此八專門委會計爲：㈠聯合國全體大會委員會，㈡安全理事會委員會，㈢經濟社會理事會委員會，㈣國際託管制委員會，㈤法律委員會，㈥行政及預算委員會，㈦總務委員會，㈧國際聯盟委員會。總委會復決定㈠設立一起草委員會，由美蘇中西法五語言國家集團中，各推兩代表組成。㈡綜述八專門委員會之工作之報告，應於十二月十日完成，提付籌備委員會全體大會，俾得於聖誕節前完成工作。

中央社倫敦二十六日專電 我國出席進行中之聯合國籌備會大會之代表共八人，顧維鈞大使任首席代表，代表有胡世澤、徐淑希等，梁鋆立爲代表團之顧問，秘書處秘書三人，由梁鋆立主持。

駐日美海軍發生性問題

聯合社華盛頓廿六日電 據海軍牧師賴古報告：美海軍在日本設有「妓院」，衆議員科爾今日請求衆院海軍委員會調查此事，科爾稱性問題之管理固然困難，但竟由海軍當局設立妓院，未免與美國精神及道德標準均相背離。

美總統代表洛克返國覆命

中央社重慶二十六日電 美總統私人代表洛克，任務完成，定二十六日晚飛昆，轉道印度，返國覆命。二十六日午後四時洛氏招待記者，報告此行任務及觀感，略稱：本人來華之任務有三：㈠爲代表美總統對中國經濟狀況作普遍之考察。㈡爲與中國當局就經濟問題交換意見。㈢爲結束中美戰時經濟合作，開始平時經濟合作。現此任務均已完成云。洛氏又稱：本人會數度謁見蔣主席，並與宋院長翁副院長等晤談，結果至爲圓滿愉快。

聯合社華盛頓二十七日電 原子能委員會今日舉行公開審議，主席麥克馬洪宣稱，該委員會擬邀漸努力保證原子能成爲人類之福，不爲人類之禍。第一批爲該委會作證者爲經濟家薩克斯，委員會認爲其大以原子炸彈之理想，傳予故總統羅斯福，尚有林洛弗將軍，渠負責以二十萬萬美元，發明此項武器。據民主黨參議員向本社記者談稱：「余知薩克斯講得理想於愛因斯坦，而復轉告於羅斯福」云。

蘇對三國公報不置可否

聯合社華盛頓二十七日電 國務院今日宣佈，蘇聯已承認收到英美加三國關於原子炸彈之公報，但並無意見。法國方面尚未承認收到。中國則已照會美國，謂完全贊同。

戰時生產局及運管局 經委會決議撤銷

中央社重慶廿七日電 最高經濟委員會昨第一次會議，決議取消戰時生產局，戰時運輸管理局。

聯合社重慶廿七日電 最高經濟委員會昨日成立後，戰時生產局及戰時運輸局今日起撤銷。

美向英蘇建議撤退伊朗駐軍

路透社華盛頓廿七日電 國務院昨透露，美政府已向英蘇政府建議，伊朗境內外國駐軍應予明年一月一日以前撤退完畢。

路透社倫敦二十七日電 英駐蘇大使寇爾爵士當已就伊朗境內之事件，向蘇人民外交委員長莫洛托夫提出照會，請其注意一九四二年英蘇伊條約之規定，及一九四三年十二月德黑蘭宣言之內容。

聯合社伊朗京城二十七日電 據伊朗北部來客談稱，阿茲柏當省革命軍，沿伊朗鐵路幹站進攻，已佔據京城西北一七四哩之阿蘭贊省省會仁强，該地卓部政府機關房屋均在革命軍手中。

美總統府秘書否認赫爾利辭職
英將更調駐美大使

聯合社華盛頓二十六日電 據總統府今日宣稱：美國駐華大使赫爾利並未辭職。據以前報告，赫爾利大使休假期滿即將返重慶任所。按此係總統府秘書羅斯對記者詢及赫爾利大使倦勤傳說之答覆。

路透社倫敦二十七日電 衆料英內閣不久即將討論駐美大使哈里法克斯勳爵之繼任人選問題。哈氏頗願歸國，故政府方面已允儘早另行派人繼任。政界人士料擬任糧食部大臣前駐美使史密斯爵士或現任駐蘇大使寇爾爵士，最有希望。

進犯包頭受挫 共軍積極增援

中央社重慶二十七日電 據十二戰區駐渝辦事處息：進犯包頭之共軍，自十三日攻城受挫後，日來調動整頓，並由臨縣等地調軍增援，已集結萬餘人準備進攻。共軍在薩縣各地，强徵青年千餘，在磴口各地，强徵民夫兩千，構築工事。

豫東共軍圖犯隴海路

中央社漯河二十六日電 ㈠豫南泌陽公路北之共軍，十八日與國軍接觸，共軍敗逃，確泌交界之韓崗，董崗一帶，僞署記楊井安近派員在泌東卅里王店，高邑，馬渡田，征款甚急，每保强征麥粉三千斤，款八萬元，鞋二百隻，人民因不堪其擾，逃避者已有二分之一。㈡豫東民權東南三十餘里吳氏獨子，近有共軍千餘，有犯商邱企圖。曹河以南之共軍日來强征車輛有南犯隴海路模樣。

中央社北平二十五日電 冀東共產軍擬將香河武清寶坻三縣合併，成立所謂「香武寶聯合縣」，并委選僞縣長，下令强壯丁入伍，其於過去曾任僞組織軍政人員，則予以[illegible]之死刑，又寶坻城垣已被拆卸，香河縣城，亦在拆卸中。

梅理靄繼任法駐華大使

中央社重慶廿七日電 法國駐華大使貝志高將軍，將於下月中旬返國，法方已決定由梅理靄繼任，並已獲得我國政府同意。茲悉梅氏係一八九二年於德國政治專門學校畢業，先後曾充任法駐伊斯丹堡領事，駐上海總領事，敘利亞高級專員公署秘書長，及外交部非洲司司長等職。

奧普選將竣事 民黨佔多數
社會黨第一次失敗

聯合社倫敦廿六日電 奧國普選結果統計將竣，民黨（天主教）在國會中較其勁敵社會黨可多佔八席。星期日投票後雖尚有十席未曾決定，民黨已可確保八十席，社會黨七十二席，共產黨僅佔三席。自一九一八年以來，社會黨在奧雖也納未能獲得三分之二之多數，倘係第一次。依照奧國憲法，民黨在國會中既佔多數，應得總理席。四十三歲黨魁費格爾將取現政府領袖雷納爾之地位而代之，惟仍將由三黨合組聯合政府行使政權。

濟平航空信已開始收寄

中央社濟南二十六日電 濟平航線已開始中，途在青島降落，此間郵局已開始收寄京滬平津航空郵件，資費仍按過去舊例收取。

婦女會議 我代表姜漱寰當選爲主席團

中央社巴黎廿六日專電 國際婦女會議今晨在法國婦女領袖柯頓夫人主持下開幕，到會代表逾五百人，代表四十國家，一半係婦女。會議係由法國婦女同盟發起，該同盟係由法國抗敵運動之婦女，於德國佔領期中所組織者。國際婦女會議旨欲建立一國際婦女永久機構，旨在與法西斯主義抗鬥，致力建立民主和平世界，使婦女權利增加，安度快樂健康生活，每一兒童，均可享受良好教育。主席團由代表九人聯合組成，我國代表姜漱寰當選主席團。會議並設立稱章及設件三委員會，我國代表團員共十人，袁行潔任團長。各國代表團所籌備之展覽會，於昨日午後開幕，我國展覽部份之物件，係於一日內所收集完成者，內有說明中國婦女戰爭努力之照片，精緻刺繡及油畫，頗得各方好評。

美再撥巨款助救濟總署

聯合社華盛頓廿六日電 美國擬再以十三萬五千萬美元捐助聯合國善後救濟總署。此項法案今日已由議院外交委員會批准。第一次捐輸之十三萬五千萬美元，其最後一次撥款計五萬五千萬美元，今日亦經參議院度支委員會核准。任何國家祇須准許新聞記者入境並報告總署活動情形而不加限制者，均可請求總署救濟。

日特別議會
日皇詔書僅四十字 勗勉議員好自爲之

路透社東京二十七日電 日本第八十一屆特別議會，於今日開幕，日皇僅三華主持開會儀式，詔書僅四十字，四十三秒鐘即告讀畢，日皇未言其他，僅勗諸議員好自爲之而已。議場中並設婦女席，然並未見婦女參加。

最高經濟委員會 宋院長致詞全文
列舉原則及今後進行目標 實行方案尤須有審慎準備

中央社重慶廿七日電 最高經濟委員會廿六日首次會議，宋院長致詞，全文如次：

主席，諸位委員，諸位先生，今天本會成立，承主席到會致訓，使本會進行施政的方針，得到極明白的指示，非常感奮。本會既然是經濟政策最高決定的機關，所負的任務，是與國計民生最密切的關係，責任實在是十分重大。現在我們面臨着無數困難，使任何經濟建設政策，遭遇很大的阻力，我們必須要抱着大無畏的精神，去克服這種困難，使經濟建設的政策能夠徹底實現，正如剛才主席訓辭所指示。在基本條件得到適合解決的時候，我國國民經濟的繁榮可以進入一個以前從未達到的階段。至於在什麼時候可以達到這個階段，我們必須先要認清非但政府負責的人要努力苦幹，環境要從速改善，而且將來所採取的經濟方案，要適合我國國情，同時也不違反經濟的原理。所以在決定方案以前，必須要詳盡的研究。在實行這方案以前，尤其要有審慎的準備，今天本會成立，應當把幾個簡單扼要的原則，就是指政府推行經濟政策的時候，對人民對政府本身及對各友邦三方面的原則，提出如下：

對人民方面

政府要指導人民的經濟事業，使其能活潑發展，不是去管制這種事業，而且要扶助人民的經濟活動，使其能順利進行，不是去干涉這種活動。但是指導及扶助亦有相當的界限，不是說人民對政府可以完全依賴的態度，而是人民在經濟方面，要不忘「自力更生」的根本原則。無論是工業或是農業或是商業，規模大小，要用自己的力量，憑自己的膽識，去謀到成功，祇要不越出政府經濟政策的範圍，即是爲國家爲社會爲國民經濟盡一部份的責任。但是如果人民不從「自助」的出發點努力前進，以爲政府可以來維持一個在經濟立場上不能支持的局面，這是大大的錯誤。至於政府指導及扶助的具體表現，不在供給資金，而是在下列四個重要範圍：

（甲）關於技術的。政府因其地位及其集中的力量，比較人民易於取得國內外高新及高深的科學知識，及延攬第一流技術人才的機會，將來應在多方面有適當的機構，作爲指導農工商業試驗及改進之核心。

（乙）關於金融的。政府當前有一個最迫切的問題，就是如何整理財政，安定金融。能夠解決這問題，即是給人民經濟最基本的扶助，因爲物價金融不先穩定，一切生產事業即不敢放膽前進，勞力問題無從得到一個長期的解決。高利息不能跌落，生產即難活潑。所以政府要先從安定金融入手，扶助人民經濟。

（丙）關於交通運輸的，最應注意。理由極爲明顯，現在農工商業復興之重大障礙，當是長期抗戰後運輸工具的大量破壞，及各地方交通的梗阻，政府扶助人民經濟發展，最有效的辦法，是積極恢復主要鐵路線，長江及沿海航線，內地重要公路，以及進一步完成各大都市間的空運。

（丁）關於動力的。現代生產機械化所必不可缺之條件，即必須有價廉的動力，所以政府要扶助人民經濟發展，應先注意生產，及各地產煤的情形。將來工業發展到相當時候，長江中部能夠得到適合經濟條件的發電，政府應不惜巨大資本，開發大規模水力發電事業，並先要作種種技術上的準備。

以上四項，不過舉出政府對人民方面經濟政策最重要的原則，但政府對人民經濟發展，應盡的義務及人民所應期望於政府的協助，大致已略述及。

對政府方面

本會對於政府各部門之經濟政策，有平衡及調整的責任。所謂平衡是指政府與人民對於我國國民每年生產所得兩方面消費之數額，應保持平衡。又兩方面對生產事業之支配，應保持平衡。因爲一個國家每年生產所得，是有限的，如果政府所耗費的部份太大，其結果自然會使人民的生產力受到打擊。所以政府必須限制其自身的支出範圍，以免將全國生產所得過分消費，以致失其平衡。後一點，因爲政府所經營之事業，必須具有國營之充分理由，否則其結果非但國庫要增加不必要之負擔，對於財政金融的安定，也要受到威脅，而且政府及人民間生產事業的支配，亦將失其平衡。所謂不平衡的意義，不是說絕對平均，平均分配，而是謂一個經重合理的分配。所謂調整，是指政府各部門所辦的事業如有重複，必須加以調整，各部門推行的經濟政策如有矛盾，也必須加以調整。所以對政府本身的支出及經營的事業，暨推行的政策負有通盤籌劃的責任。

對友邦方面

政府對各友邦在經濟上，應以合作爲前提，其方式是絕對坦白互惠的，其範圍大致可分爲技術的合作，及金融上的合作。就技術方面說：本會應當領導保持與工程科學先進國家作雙方有益的接觸，使人民及政府各部門的經濟發展，增進其速度。就商務方面說：應當設法使一切關於國際貿易及國際匯兌方面，得到雙方有利的協調。就金融方面說：應當與友邦協力，使一方面得到合於經濟條件的資本，使一方面將國外資本流動，同時一方面加以合理運用，可以增加國內生產的力量。以上三種國際經濟合作，均可直接的或間接的助成並促我國國民經濟繁榮的實現。以上很簡略的舉出本會今後進行的目標，所望在主席領導之下，腳踏實地，慎重進行。尤望諸位會員對於今後實施重要事業的經濟規劃多多予助力。

吳紹澍准辭本兼各職 何德奎任滬副市長
昨行政院會議通過要案

中央社重慶廿七日電 行政院第七二二次會議，於廿七日上午舉行，宋院長主席，外交軍事報告外，並將報告決議各案，擇誌如次：報告事項：㈠最高經濟委員會決議廢止戰時生產局與戰時運輸管理局案。討論事項：㈠設置中國紡織建設公司案，決議修正通過。㈡修正糧食類管理條例條文案，決議通過。㈢江西省公路處組織規程案，決議通過。任免事項：㈠江西省政府委員兼財政廳廳長文羣，委員兼秘書長胡家鳳呈請辭職，應免本兼各職，任命熊漱冰爲該省政府委員兼財政廳廳長，胡致爲委員兼秘書長。㈡上海市副市長兼社會局局長吳紹澍呈請辭職，應免本兼各職，任命何德奎爲上海市副市長。㈢任命葉毅王觀芳爲外交部簡任秘書。㈣任命彭湖爲內政部簡任視察。㈤重慶實驗地方法院推事兼院長查良鑑，另有任用，應免本兼各職。

中央社重慶廿七日電 國府十一月廿七日令：㈠上海市副市長兼社會局局長吳紹澍呈請辭職，吳紹澍准免本兼各職，此令。㈡派何德奎爲上海市副市長，此令。㈢江西省政府委員兼財政廳廳長文羣，委員兼秘書長胡家鳳，呈請辭職，文羣，胡家鳳均准免本兼各職，此令。任命熊漱冰兼江西省政府財政廳廳長，此令。

滬港航運恢復

中央社香港二十六日電 港滬航運二十六日恢復。港與菲律濱航運，在準備中。港越交通已恢復，港粵線現以機動帆船航駛，但廣九路已直接通車，港粵交通尚稱暢達。

簡報

▲南京電 社會部長谷正綱，二十五日由滬抵京。

▲重慶電 日本外交人員一八四人，乘船離此，駛往橫濱。

▲重慶電 交部頃派王洸擔任長江區航政局局長。

▲重慶電 國立清華大學校長梅貽琦及法學院長陳總，已飛平籌備回校事宜。

▲濟南電 魯省府成立統一救濟委員會，電請社會部撥救濟費九千萬元。

▲天津電 津市府廿六日召開平糶會議，決定以雜糧兩萬噸供應平糶。

▲天津電 開灤礦務局由經濟部接收後，對滬市之供應，每日已可超過三千噸。

上海衣業領袖
天天衣莊
高尚衣服 細毛皮貨 定價低廉 貨價不合 七天還洋 念天換貨
歡迎參觀比較
地址 石路五馬路北首

金虎牌香烟 素負盛譽
中國信遠烟公司出品

綢緞呢絨棉布大本營
興大祥綢緞呢絨棉布莊
花式最多 備貨最多 售價全滬 最廉
北四川路八七三號海寧路南
電話四一五三二

狐臭專家 楊方銓醫師
負責根治 狐臭
▲有悠久歷史與信譽
▲有專門學識與經驗
保證斷根 永久不發 決非採藥所可比喻
時間：上午十時至十二時 下午二時至六時
診所：廣東路六五三號廣西路口中大醫院

藍吉牌 上等香烟

專醫白濁
姚佐楨醫師
白濁 診所

博愛 到處歡迎
利興煙公司出品

仙樂牌香烟
到處有售

華豐昌烟草糖果公司
買賣 香烟
雪茄 洋酒 罐頭 食物
西摩路九五至九七號 威海衛路轉角
電話三六九四三

商標
康福棉毛襪
經濟 美觀 耐穿 大衆化
特製 真絲 交織 棉花 線襪
風行全國 秋冬適宜
康福織造廠出品

國醫
清涼丸 是專門清除火氣 涼解血熱的靈藥

精華
最高級眼鏡專家
THE NATIONAL OPTICAL CO
281 NANKING ROAD

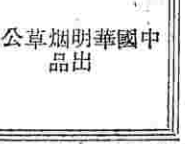
犧牲品

花呢短大衣 每件	$15000
元色呢長大衣 每件	$27500
英國製熊毛絨大衣 每件	$48500
特號長毛羢大衣 每件	$49500
三駝牌毛羢大衣 每件	$57500
特號馬海羢大衣 每件	$75000

不賺銅鈿 等於蝕本 貪做生意 拚命競爭
美與廉 專美與前
好與壞 日後見人心

美達時裝公司
舉行 冬季特價 照碼八折
霞飛路四六零號
電話八五二九六

康樂牌
烟質好 價錢巧
康樂煙廠出品

百萬金香烟

中國華明烟草公司出品

華興提莊
珍貴細毛 男女皮大衣
石路三馬路口
電話九五〇八八

杜月笙王曉籟談話 勸告商民崇尚道德

與盟軍交易誠信第一 應貨眞價實予以優待

中央社訊 自本市物價飛騰，影響人民生計後，蔣主席關懷民間疾苦，曾電本市地方協會會長杜月笙，籲聯合各界素負人望人士，發抒正論，共謀平抑辦法，本市工商界，聞悉此訊，莫不仰體主席德意，力謀物價之平抑。以致連日投機活動已漸斂跡，日用品價格，亦陸續跌價百分之五至百分之三十不等。且徵本市市民擁護最高領袖之虔誠熱烈。惟尚有若干不肖商民，不識大體，對於盟軍採購物品及下顧酒樓，飯店，娛樂場所時，故索高價，圖牟非分利潤，致引起盟軍當局之不滿。地方協會會長杜月笙及市商會理事長王曉籟，鑒於此種情事殊屬不當，昨特對記者分別發表談話。

杜月笙談話云：貨眞價實，童叟無欺，爲吾國傳統的商業道德。如果商人違反此種道德則例，即爲同業所不齒，信用破產，其營業終必失敗。上海爲國際大門，歷來友邦人士，游覽中國，第一步踏入國際大門之上海，其接觸所得之印象，輒以之衡量全國。故上海市民，交接友邦人士，舉措之當否，觀感所及，悠關整個國家之體面，不可稍涉大意。此次來滬盟邦軍民，均係與我比肩作戰，同舟共濟之患難朋友，凡我市民，感念前情，應如何熱烈歡迎，竭誠禮遇，以敦睦盟誼。當其下顧酒樓飯店娛樂場所及採購日用品所需與紀念品時，理應貨眞價實，格外克己，用以表示優待盟友，且可藉此樹立信用，發展國際貿易，實爲對外宣傳之良好機會。如竟有人不明大義，貪圖近利，以盟友遠來爲可欺，或以劣品充數，或勒索高價，使盟邦人士，頓生不良影象，實爲市民全體之羞。所望輿論界口誅筆伐，不稍寬假。工商百業尤當相互督勸，有則改之，無則加勉。仰體主席保護友邦人士及優待盟軍之旨，遵照錢市長之勸告，崇尚商業道德，重振善良風氣，地方協會願與輿論界共負倡導正義之使命云。

王曉籟談話云：昨讀錢市長發表談話，對於商民對盟軍採購物品，不得額外需索，以敦邦誼，而重商譽道德等因，不勝慨感。查信義通商，爲我國固有之佳譽，必須努力保持，何況對於并肩作戰之盟邦將士，應如何以眞切之友誼，予以特別之優待與引導，方能表現同胞之誠信。直接保持商譽，間接即所以增進國家之地位。凡屬地方市民，商界同仁，均應注意及此。否則既干法紀，且隳國格，實所不取也云云。

我國獲救濟量龐大 三年內無虞饑荒

救濟物資決普遍運到各地 招待記者會蔣廷黻提保證

中國善後救濟總署署長蔣廷黻，聯合國善後救濟總署副署長韓雷生，上海分署署長劉鴻生，王人麟等，昨晨假華懋飯店，招待本市中外記者，報告工作情形。據蔣署長報告稱：救濟署對中國之救濟數量，工作大，困難多，但彼個人可絕對擔保三點：㊀聯總對中國之救濟數量，龐大可觀。㊁三年內中國無饑荒情事發生。㊂無癘疫。

蔣氏又稱：中國恰如一大家庭，各地均盼援助，故救濟原則當以下數點爲標準：㊀各省城市之破壞程度，㊁天災人禍之受損情形。㊂救濟對象爲中國人民不分東南西北區，不分黨派，宗教，一視同仁。關於此點，蔣氏解釋稱：彼離渝前曾與周恩來會談，表示救濟物資將普遍運到各地，而善後救濟服務人員，亦將足跡遍各方，故願得人物安全之保障。周氏亦表示諾許。蔣氏又稱：彼曾與各地區負責人商談，認爲欲求工作奏效，非得各方面之合作不可。但吾人必自救，政府今年所發救濟數已達一千億元，明年將增至四千億元。但戰後復原，固需時日，但吾人必盡量利用三年至五年之時光，解除吾人在戰爭中所得之困難與痛苦。

最後蔣氏並對記者談述救濟物資之分配法：㊀鐵路修建工具與交通器材，由交通部利用。㊁醫藥品分配以醫院爲對象。㊂糧食衣着視各地需要而定。㊃一部分物資可能平價拍賣，所得款項用作救濟經費云云。

各地破壞甚烈 今冬爲一難關

韓雷生報告視察觀感

又據遍歷我國各地之韓雷生報告稱：㊀來華後曾謁蔣主席、宋院長等，並先後到各地視察，所得印象極佳。在視察桂林、柳州、廣州、漢口、衡陽、天津、北平、以及其他縣鄉之後，覺得最嚴重之問題，爲：（甲）交通工具之缺乏。各災區與戰場不相上下。衡陽境況最劣。柳州因產木材，新房屋已在修建中。廣州至韶口之間，情形較好，但人口衆多，公用事物十九受毀。天津至北平路上，被毀之處亦多。（乙）冬用燃煤不敷分配。現値秋收，故困難未臻嚴重階段，但今年冬天，誠爲一艱苦時期。（丙）藥品、醫院、醫生、衣服、食鹽之供應，亦待解決。㊁補救以上諸困難，聯救署已擬定工作辦法，工作已在開展中。聯救署對中國之工作，即盡法運輸救濟品來華，並助中國解決戰後之困難。運輸物資來華之船隻，已有五艘抵中國，九至十艘在途中，平均每月可有救濟船三十艘抵華，每船約載重八千噸。物品運華後如何再運入內地，又須澈底解決。吾人將利用飛機、船隻、火車、汽車等作運輸工具。（甲）船隻方面，英、美、加、挪各國之船隻，均參加此項工作，各船運載價值四百萬美元。（乙）軍輛方面，已有六百輛運輸車到華，一千零五十輛在途中，以後擬有增加，此外並有登陸船適宜內河航行。（丙）鐵路運輸，最成問題，因美軍無剩餘物質，以修理被毀之鐵道。軍輛亦供不應求，此事望中國政府速籌解決辦法。㊂大量醫院物品，棉花、紗布、將陸續運來，並由英、美、加、澳洲、紐西蘭搜集衣服一千萬磅，（每磅價値十一元美金），已在運華途中。

教育與體育

川省教育復員計劃 劃定八個大學區

中央工校女師院留川 郭有守在復員會報告

（本報重慶航訊）川省復員協進會於廿二日午後三時，召開第二次擴大聯席會議，該會理監事，各委員會委員均出席，商討會務進行，並歡迎川教育廳長郭有守報告四川教育復員計劃。郭氏首述川省目前教育情形，國民教育，現有國民學校四萬八千九百餘所，共有學生三百餘萬，已達每保一校之目的。中等教育，現有中級學校六百七十五所，有學生廿五萬人，佔全國四分之一。高等教育，專科以上學校五十餘所，在四川。戰後有四十餘所中學，要復員，省府已着手籌備，要計分兩期執行，明春可實現。大學區，即全川劃定八個大學區，資中，三合，南充，萬縣，遂寧，成都，重慶等八處，分設大學。將來求達十人中有一小學生，以全川人口計，應當四百餘萬。百人中有一中學生，六千人中有一大學生，應對教育普及。現中央教育部決定百班入學校坪辦，專科學校，決定沙坪壩中央工業專科學校，白沙國立女子師範學院，留川，希望中央能多留學校，如不能多留，即讓地方辦理，助其發展。至於中學留川之百班，省府決斷分配各地實際情形，顧到制配，力求充實。繼有楊重熙，彭革陳，臧啓分別以鼓勵私人辦事，減少文盲等問題，向郭氏建議。最後通過議案後即散會。（十一月廿三日寄）

今晚晨友杯 綠林V隊分抗華僑德勝

美憲兵隊不甘示弱 增表演賽接戰華聯

今晚晨友杯甲組，五時半起繼續在中青球室比賽。昨據主辦當局宣稱：今晚七時半起，另增表演賽一場，由華人名隊華聯出戰美一一七團憲兵隊，門票仍售每位一百元。首場五時半起，爲華僑對綠林，二隊同爲少壯派作風，以最近所積形勢觀察，綠林頗有取勝華僑之望。次場六時半起V隊相遇德勝，兩者爲新興隊伍，球藝進境極速，近據該隊教練吳子彬稱：V隊以最近無暇練習，演出未臻理想。德勝由老將陸大振，陶紹生等參戰，戰力亦強。孰勝孰敗，誰能逆料。

壓軸表演戰，爲華聯出馬，對抗一一七團美憲兵隊，美軍昨日慘敗於華聯之戰，心有不甘，數今晚對華聯，必出全力以爭。華聯則爲海上著名強隊，除原有人馬及國手李震中助陣外，並藉名手自致，利在今晚之友誼賽中將不受限制參戰，故實力空前雄厚，美憲兵遇之，勝望自屬稀少。茲將今晚三場秩序錄下：

華僑對綠林五時半。

德勝對V隊六時半。

華聯對美憲兵七時半。

市體協會理監事 今召開首次會議

（本報訊）上海市體育協會自本月十五日正式成立以來，原定上週內召開首次全體理監事會議，商討會務推進，嗣以準備未及，茲決於今日下午三時假市教育局大禮堂舉行。此次該會除推選常務理監事及總幹事人選外，對於展開體育運動問題，尤以各項體育辦法，將有適當之研究方案，討論，並將擬有具體組織計劃。

展開體育運動 關於本年度球季活動，據該會理事王復旦氏談稱，該會極爲重視。

球季可開賽 最要問題，爲場地，除原有球場外，目前所有足球比賽，尚能運用，如建築新球場，必須詳細籌劃云。

軍委會戰地服務團 慰勞盟軍盛會

顏惠慶主席錢大鈞致詞 魏德邁述五強合作重要

（本報訊）上海市市長錢大鈞，軍事委員會戰地服務團團長柏其勳，盟軍服務社社長陸榕曾等，於昨晚七時半假靜安寺路康樂酒家舉行慰勞盟軍將領宴會，到四百餘人。公推顏惠慶主席，致慰勞詞，並述中美兩國合作，關係今後世界和平，責任至爲重大。繼由錢市長致詞，略謂：

我們今天舉行這個慰勞宴會，承各位中外官員和盟軍將士光臨，本人謹代表上海服務盟軍聯合委員會全體同人，向大家表示十二分誠懇的歡迎之意。

上海服務盟軍聯合委員會成立以來，得到軍事委員會戰地服務團以及本市各界人士的熱烈贊助，代表我全市同胞來慰勞遠道而來的盟軍將士，已經有很好的成績。

現在駐滬的盟軍，都是數年來和國軍並肩作戰，英勇偉大的將士，他們從陸海空作戰的局勢上，凱旋而來，曾經在蔣委員長和魏德邁將軍的領導下，他們嘗過跋山涉水風餐露宿的苦味，我們上海市民對於他們應該盡地主之誼。我們要在各方面充分表現我們敬客的誠意，尤其是我們的商店，要眞正做到優待盟軍的地步。我國商業道德，向來以貨眞價實，童叟無欺爲標準，我們對於盟軍顧客，最低限度要做到這一點，不容有絲毫的虛僞行爲。我們要不求厚利，甚至作「本來優待盟軍」，使他們近悅遠來，買得一個滿意。這樣，不但可以表示我國人民對於盟軍戰功的感佩，更足以反映我們要同各盟邦共建世界和平人類幸福的熱忱。本人希望在座的各位先生以及全市五百萬同胞，都來協助上海服務盟軍聯合委員會的工作，同時歡迎各位盟軍將士對於這個上海民衆團體各項活動，多多參加指導。我們今天是以十二萬分的誠意來慰勞各位中外官員和盟軍將士，現在本人代表全體主人舉杯，恭祝大家的康健。

錢氏詞畢，魏德邁將軍繼起致詞，首對此次慰勞盛會表示謝意，並表示願切希望今後五大強國能攜手合作，一切問題，均以互相了解而解決，俾建立世界永久和平。最後並舉杯祝蔣主席康健。宴畢，開始游藝表演。由中國小姐十二人，着歷代女性名人服裝，如西施、王昭君、花木蘭、楊貴妃、王寶川、李燕飛、崔鶯鶯、梁紅玉，及滿清與現代仕女之服裝，分別經舞池一週，博得賓主鼓掌如雷。末有舞會及西洋藝術等表演，至午夜十二時始散。

中宣部許副部長 昨招待新聞界

代表中央致慰問之忱 述政府當前重要措施

中央社訊 中宣部副部長許孝炎，於昨日下午三時，假康樂酒家招待本市新聞界，舉行茶會。到七十餘人。首由許氏起立致辭，略謂：上海自八一三戰起後，新聞界同業在艱苦環境下，不顧生死，爲國家爲民族奮鬥。其間備嘗艱險犧牲之同仁甚多。八年來，中央對上海新聞界非常關懷。本人此次自渝來滬之主要目的，亦即代表中央向在上海服務奮鬥之新聞界同仁致最大敬意及慰問之忱。許氏次報告目前政府重要措施：㊀努力求社會安定，使後方及收復區內之民衆得有休息機會。目前政府最感困難者，厥爲內政問題，中央亦即爲共黨問題。中央始終希望此問題能循政治途徑解決。但最近共黨在華北拆毀鐵路，阻礙交通，困難國軍受降，並提出所謂解放區問題，致使問題解決之困難更多，然中央仍希望共黨問題能由政治方式解決云。

本市馬路 下月一日改名

本市訊 市工務局將自下月一日起，更改下列路名，計：㊀黃浦灘路改中山路，㊁泰山路（霞飛路）改林森路。㊂大興路（辣斐德路）改復興路。㊃長興路（康悌路）改建國路。㊄寧夏路（敏體尼蔭路）改西藏南路。㊅靜安寺路改南京西路。㊆大同路（愛文義路）改北京西路。

倉庫存糖與冷藏貨物 均將平價發售

造漿原料提出供應需要

中央社訊 昨日上海區處理敵僞產業審議會，舉行第十三次會議，討論提案十七件。決定將接收各倉庫內存糖，訂平售辦法，直接供應市面。關此項詳細實施辦法，正在擬訂中，不日當可實現。又該局接收各冷藏庫內，貯有大量魚肉及蛋類，關亦經審議會決定原則，按照平價出售，一俟詳細辦法決定，即可着手發售。又最近市面對各種紙張需要，頗爲殷切，各造紙廠亟待加工趕製，該會有鑒於斯，經決定將接收各倉庫內所存各種木漿等造紙原料，全部提出，供應各造紙廠，此事對未來紙張供應，影響頗鉅云。

每日商情

米糧到多銷淡

金融 始亦和平穩，嗣以游資擁有者有意買進，市勢盤緊，終比昨市軋升，計長期八〇萬元，最高八十二萬，最低七十七萬五千元，收市八十一萬。銀樓飾金掛牌兌出八六〇〇〇元，收進六五〇元，米元四二〇元。錢業公會拆息仍掛三角未更，外幣匯金市穩堅。計美金買進一三六〇元，港幣三十五年ㄈ二五元，三十六年七二元。

米糧 米市到貨三千多包，交易初淡後活，市呈供過於求之象，厚薄粳頂定炙救，餘貨較昨日相仿，北粳九五〇〇〇元至八九〇〇〇元，薄稻八七〇〇〇元至八千元，白元九五〇〇〇元，洋尖九二〇〇〇元，廠尖八六〇〇〇元，雜糧平定，南京黃豆四三五〇〇元，生仁一〇五〇〇元，花粒豆六千元，綠豆年一一〇〇〇元，紮粉三〇五〇元，人蓆一號粉三千元，老車一號粉三千元，生油二四〇〇〇元。

青光

雜感

木訥

花木的凋零，知道秋是深晚的了。早上，晚間，感觸於人行道間，秋風吹來已覺得是寒氣襲人。不禁感觸到『九月寒衣未剪裁』的詩句，然而現在明明不比『九月』了啊！依舊是梧桐落葉，依舊是秋景蕭瑟，依舊是『民不聊生』，際此『外觀雖平，內憂又起』間，不禁有無限滄桑之感。

在這淒凄悲思中，林立在街燈下的『神女』羣，依舊強作歡顏相迎，是可憎呢？抑是可悔，是恭害人們的蛀蟲呢？抑是被人們所摒棄的可憐蟲哪？倦伏在牆角，以水門汀作床的人們也並不見減少，反顯尤添增——是否是勝利的賜予。但是，『持螯賞菊』者，也還不乏其人啊！

鳥倦飛而思歸，卻不能，實在是，歸不得，孑去接的秋光，不知撒給人多少悵恨。

飢來驅我，寒來逼我——然而始終祇知忍受，但待一旦光明來臨的重獲解放，到今日，飢則更飢，寒者仍寒，稍復仰天，嘆爾忍寒，不禁熱淚交墮，倘無意當到何日可解哪——我悄悄自問。秋深了，一家都在西風裏！

關於中國的音樂和戲劇

——爲「孟姜女」的演出寫下的——

阿甫夏洛穆夫

「孟姜女」這種音樂歌舞劇是一種發展中國舊劇的嘗試，因爲中國舊劇不能充份地表現當代的中國，她的思想和信念已經遠離古代而轉變了。身受傳統習慣所束縛的中國舊劇早已變成中國過去的遺蹟，決不是二十世紀現實中國的解說。

同時這種嘗試也不是朝所謂中國新劇的方面發展的，因爲中國新劇不但是完全遺認了它底歷史上的遺傳，而且是只從事於西洋戲劇的摹做（很少有例外的）。

這種新音樂歌舞劇的嘗試是根據唐代「御花園」不朽的創造的美，可是這種爲了發展上的貧乏而淪落了。中國歌舞劇社有一個原則——就是儘量地吸收傳統的音樂，演技和舞蹈來恢復劇院藝術，使它和同時進展的中國文化相符合。

這是很顯明的，如果深刻地接觸過西方文明的就知道中國劇院藝術有被西洋的無線電，留聲機和有聲電影所攻擊以至沒落的危險，可是在西洋，他們會根據過去豐富到足够運用的堆積起來的經驗去做新的嘗試。

阻止西洋的影響是不可能的，或許並不這樣希望，新的潮流對於現代中國的發展是有益處的。所以中國歌舞劇社應綜合西洋的技巧和本國藝術的精神，這是一條推進中國戲劇正確的路線。

古代的中國舞台音樂和動作將在這種綜合下發展着，因爲在目前的情勢下他們最重要的是表現現代人情感的複雜性，但是中國舞台在知識上並不想到和音樂分開而成爲中國戲劇的阻礙——特別是音樂，當着音樂還停留在單調的描寫和簡單的精神時往往而動作會有偉大的表現和擴張。

上述中國歌舞劇社的宗旨和目的並不是給他們的社員們一個理論的假定或是一個沒有果實的參考，相反地經過許多年的考驗，在這種已經部份地做到了。我曾經化了卅餘年的心血，專心研究中國音樂和舞劇。結果在這一繁重的工作中我已能够眞正地體驗到怎樣使中國音樂現代化，而不是西洋化，以致不消滅它底中國固有的特性。

在「孟姜女」的作品中——歌劇曲，舞蹈曲，歌唱曲和樂隊曲等，都是運用最前進的西洋作曲技巧，但是感情的形式和精神仍舊是中國的，從不摹做西洋音樂藝術的角度，而從保存這國家原有的音樂藝術特性成份的要點來達到工作的目標。

我認爲中國有許多富於美感和生動的旋律，爲了曲譜太簡單，許多旋律在樂曲上就無法安排，因此一直保持着原來的形態段落而成爲整個完美的樂曲。要是用和聲去充實旋律而成爲較進步的樂曲是非常可能的，這些，我可以說已經很諧和地和具體地表現在最近的幾部作品裏。

發展成爲較高深的音樂格調，一方面又保持着中國民族底風俗習慣，中國音樂無疑地將列入世界文化中而被普遍地欣賞着。

我認爲改良京劇主要的是廢除京劇中現有的音樂，另外創作新的有意義，可以表現戲劇目的和廣底音樂。

京劇的表情（如動作，跳舞，艷像的動作等）都非常生動和有眞正的藝術價値，但是音樂能帮助和演技的地方却很少，原始時代野蠻民族演戲時所用的打樂器是和好的戲劇風格與高尙音樂格調都不相調和的。

我認爲如果中國的音樂歌舞劇利用良好的音樂來建立藝術的基礎，去表現它們的表演，那末其他的問題將會隨之減少困難而獲得解決的。

「孟姜女」是上述的一種嘗試，在這部作品中我已試將對話，唱歌，舞蹈和音樂的默劇綜合起來，再根據中國特質的材料着手建立中國音樂歌舞劇的工作，並不是一個戲加上些普通的音樂（配音）。

這是樂於指出的，「孟姜女」的作曲所搜集的音樂材料並不是憑空的想像，而是由我們四週的音樂聲音找出來的。譬如我們日常所聽見的勞働者喊着「嗨唷」的聲音，決不會注意到，也許我們會討厭這種吵聲但在一個作曲者的頭腦中却把這些簡單的句子根據原來的目的，運用邏輯的組作法從新創造出邏輯而連續的音樂句子。

「在孟姜女」中「嗨唷」變成一幅有力的畫面，它描寫着勞苦工人們在築長城。「嗨唷」反映出舞台上受苦的緊張情緒和默劇的動作，雖然作曲的技巧是外國的，但聲音，精神，氣氛却全是中國的，利用外國理論做爲一種技巧，使音樂材料形成藝術，我相信，它將能普遍地令人了解和欣賞。

「孟姜女」中有幾段我是用豐富的中國歌謠和世界的音樂思想相合併，總之作曲者担任一件有興趣而又艱苦的工作，就是綜合音樂思想的元素——詩和唱。這部作品是這樣的理想，所有的合唱，對劇，動作，表情，對話和唱跟都組織成爲一個聯體，裏面沒有爲唱歌而唱歌，沒有爲跳舞而跳舞，沒有偶然突出的音樂來加強情緒，音樂只是領導故事的敍述，所有其他的舞台藝術都很平均地帮助它。

這部作品的形式展開了「新嘗試」，用音樂把中國古典的動作和默劇（現在的形式）的每一句曲調所描寫和表現的固定的地位的情緒綜合起來。

「孟姜女」的演出並不注重在寫實，或是偏重於用對白敍述故事，這個故事是每個在中國的人都熟悉的，目的是爲了採用上述新的形式使表演者的技巧從中國傳統遺留下的古典演技中表現戲劇的詩意。繼承這個傳統並不必恢復古代音樂或者重複地追出它，只要把它移植到現代的音樂和演技中就很够了，這種移植將會提高美的標準。

在這種情形下，舞台藝術和過去的音樂（尤份含有中國時性的）將給我們一個新的意義以適合我們現代的精神。

我由衷地希望這種傳統的美術，通過全人類所理解的技巧而形成現代的方式，將使京戲和音樂舞劇能從新的一代而復生。

父親（續）

白玉

這句話說的父親笑了起來，但是父親沒有笑出聲音，而且很快的就了笑意，因此，彷彿他的額紋更深了，他有力地抽了幾口煙，又乾咳了兩聲。

「祇要耐心守過今年，明春運氣就來了！」父親說的十分肯定。

搖使兒子無法解答，他悄然望着他。

「現在雖是勝利了，但可巧不是你們青年人的勝利。它是屬於像你叔父那樣子的老年人的。他不必抗戰，只是做做生意，拍拍做官人馬屁，便勝利了。所以你若想要出息，用不到到上海去讀，還是守在鄉下，學學你叔父。」

還回，父親說的自己笑起來了。他自己想想好笑，所以便笑得聲音很尖銳，甚至嗆喉了起來。好容易，才慢慢把氣喘平了下去。他把拐杖從腿上豎了起來，在地上頓了幾下。

「我雖然老了，思想障塞了，卻很愛惜做事的經絡。凡百事情，第一要會拍馬屁。第二要會鑽營。第三要會忍耐。這是成功的三條秘訣，自古皆然，今日亦然，我之所以失敗，就是不會，一直到今早便吃老苦了。」

「你爲什麼又要來像我呢？別的不像，卻單像了這付高做骨頭……」

說到這裏，父親深深的嘆了一口氣，他從新把拐杖安放在膝上，不住的撫摩着斑瘺的膝頭，慢慢說道：

『現在我是老了，又壞了這雙脚走兩步路都困難。風燭殘年，活在世上至多不過二年三年。要是當年做官貪了財，也不見得會弄成這樣子。你也用不着小小年紀經風經浪去……要是……』

父親已深深地陷入了回憶的悲哀。他低垂着頭，兩只手，像要把拐杖折斷似的。

燈光更昏暗了，微弱的油已驟了最後幾點。兒子想去拿油瓶來添它，比豆還小的火，卜卜跳着幾許，而父親就在這時候從椅上困難的站了起來。擱了冬時的脚幾乎連站得穩一點也做不到。兒子趕上去攙扶，可是父親連連搖着手。

父親撫着拐杖出了房間。地板發出一陣陣空虛的回音。當父親將要跨出房門去，卻又把脚縮回來。他回顧問着兒子：

「那末你決定什麼時候動身呢？」

「後天吧。」

「怎麼後天就要走了？」

兒子沒有回答父親也不要他的回答，便走出去。可是才走上三五步又站住。他回頭囑咐兒子：

「時候不早了，就睡吧！不要再看書了！以後出了門，總要牢記着我的話，切不可入壞道……」

他消失在陰沉的夜色裏，可是遠遠仍傳來他那沙啞的聲音：『怕……不能……再見了……』

火突然熄滅。兒子卻呆呆地站在暗中，在思索着什麼。（完）

× × ×

× × ×

中國首創之第一家銀行 服務社會有五十年歷史

中國通商銀行

行址：本埠外灘，愛多亞路，南市，霞飛路，外埠：重慶，成都，自流井，威遠，西安，蘭州，天水，平涼，寶雞，內地匯款，各種存款，手續敏捷，如蒙賜顧，無任歡迎。

中匯 內衣與股份公司 工裝 童裝 橡皮領襯衫 科學領襯衫 西裝 學生裝

鎮江鼎昶錢莊緊要聲明

專經營銀錢存款匯劃以及一切信託業務凡愛好先進敬請光臨指教爲荷是幸特此公告」云云與敝莊營……鎮江新江蘇報登載復業啓事一則其原文云「抗戰以前敝莊在鎮江開設有年二十六年日寇犯境隨國軍……見有天務力復興此其時矣敝莊自應即日籌備復業戰前帳冊圖章等早由前經理遜一檢交查核帳目存款……呈請商整會轉呈主管官署核准備案外特再登報聲明等云敝莊係遵照中央復員辦法請求復業……時事新報十一月廿七日中央日報所登開業廣告係業務廣告與鼎昶錢莊所致特此聲明諸希 公鑒

THREE 高尚人士 無不愛吸 元泰煙草公司出品

財政部駐京滬區財政金融特派員辦公處公告 滬金字第十五號

[illegible]

中華民國三十四年十一月二十一日 特派員 陳行

財政部駐京滬區財政金融特派員辦公處公告 滬金字第十六號

[illegible]

中華民國三十四年十一月二十六日 特派員 陳行

單毓華律師代表大業化工燃料廠啓事

[illegible]

俞恩良律師受任泰山咖啡館主龔桂春君法律顧問

事務所：四川路四一〇號惠羅公司大樓四五〇室二室 電話一四四三三（在裝中）

卡炳章 年餘未通音訊現狀何似甚念余現服務軍政部人事處見報後盼速函南京中山東路軍政部京滬區特派員辦公處大章

黃修國姪 民三十一年間離滬迄已三載不獲音訊，現已勝利，如有知其情形者請通知上海……

專治胃癢早洩 陳正陽

專治吐血肺癆 肺病專家周伯棠

分類廣告

藥房招收

皇后大戲院 長板坡 漢津口 英雄會 借東風 華容道 盜金錢豹 鈴魂

大光明 孤城虎將

南京 野美梅琪麗女 虎刺都

高樂 凌飛

國際 千變萬化 電96021

包醫花柳 同春堂

重價徵求 鐘表 泰隆鐘表行

鋼表 金錶 ·全滬最高價出· 特高價買進 吳天興鐘表行 卡德路 電61374

最新科學手術，解除生殖障碍 無痛割除包皮 詹念曾醫師

包好疥瘡藥 毒特靈 唯一皮膚病藥 清滅楊梅毒瘡血毒

性病臨診實錄 美國醫學博士 姚衛昌撰 乳峯高聳之敵！

滅菌力強 毫無毒性 中國首創世界最理想之滅菌新藥 **新亞青黴素** 即（盤尼西林）SINO-PENICILLIN 主治 淋病 肺炎 梅毒 腦膜炎 猩紅熱 丹毒 癰疽 瘡癤 新出 仙靈藥廠 新亞藥廠發行

更正 昨本報刊登北京天安堂廣告內列定價二百元，牛黃清心丸定價誤排一百五十元，特此更正。